

Kolhoznikkez da kolhozničaez, uzališ jedinoļičnikkez!

Ravņajtčə ravočəjjez šerti—gizsə zajom vylə, šetə ožəsən gosudarstvolə kuim nedeļša zarabotok

МИКРОФОН ОЗЫН

(Maj 11 lunša radio-perekļička vuvšan)

—A vot mādama kutčšn zāl. Mādama bēstn upolno-
močennajjezas, bēstama vid
selsovetā i kolkoza. Kolas
proveritn uzbnsə šelskaj
komsoddeziš.

Siz šetis otvet Košinskaj
rajonā juralis Vedernikov
Agisev jort vopros vylə—
kaj mādāt burzka kutčšn
zajom realizujtān uz berdā.

—A te vištav konkretnaja,
kaj mādāt i kinəs indnē, a
to tiš nem ožə uzalē...

—Kēz ožə? Uzalamo-zā...

—Te ed ačst vištalin, sto
sluzassajjez kolossn reali-
zujtān toko 48 proc. vylə.
Kolhoznikkez kolossn 39
proc. vylə, a jedinoļičnikkez
kolossn abu etik rub reali-
zujtān, etā ed abu uz—
vištalin Agisev.

—Asn kolas kutčšn—
gorāčis Vedernikov, —asn
indamē.

Asn... Asn kutčamē,
asn indamē... Siz vādəs ra-
jonnez zajom realizujtān jū-
liš dokladēz kertān kēšjē-
nē. A uzbns, požə vištavn,
mūnā čerēpaxa vylēn. Maj
13 lunā etik rajon kolhozni-
kez da jedinoļičnikkez kola-

šn assis uzbns ez par pa-
kāt massovo-političeskaj uza.
Etik rajon ez tād, kbnm
selsovet i kolhoz sorevnui-
čēn.

Gainskaj rajon pašta slu-
zassajjez kolossn realizujtā-
mas vylis 52 proc. vylə,
kolhoznikkez kolossn 15 proc.
vylə, jedinoļičnikkez kolossn
abu uzalamas nem—gizsə-
maš kēk mort.

Burzka mūnā zajom reali-
zujtān uzbns juraliskaj rajon-
n, sluzassajjez kolossn rea-
lizujtān 115 proc. vylə, a
kolhoznikkez kolossn 52,5
proc. vylə, jursinskaj rajon-
n—sluzassajjez kolossn
104,1 proc. vylə, kolhozni-
kez kolossn 40,3 proc. vylə,
jeditoļičnikkez kolossn 11
proc. vylə. Nē šerā vāčā
Kudymkarskaj rajon—sluzas-
sajjez kolossn realizujtān
99,1 proc. vylə, jedinoļični-
kez kolossn abu uzalamas
nem—realizujtān 6,8 proc.
vylə. Etnijā pokazatēlēsā
vād rajon vištalin radio perē-
ļička vylēn, i vād rajonā,
dumajta, sto nylān zajom
paškātān uz mūnā.

Kolhoznikkez da jedino-

ļičnikkez kolossn etā uzbns
vādəs ležmas samotok vylə,
abu nūlēmāš nē kolossn
nēkēam massovaj uz, a etā
šān etāz jursinskaj riklān
abuvāš švedennoez 5 selsove-
tis:

Kačovskaj rajon etāz esā
abu setalām kolhoznikkezlā
oļigaciaz mājmasa zajom
mis—7000 rub. Rikis predse-
datel Petrov jort ot tād vā-
eomika, māj kēšə rajon pa-
šta, pere-ļička vylēn vištalin:
„9 kolhoz pomalīs-ni pod-
piskasa, a mūkād-žə og tād,
selsovetēz uzalēn upol-
nočennajjez 13 mort, a
kēz uzalēn og tād—asn
kolas kutčšn proveritnē...”

Etāz uzavn šessa oz tuj.
Kolhozjka paškātān kol-
hoznikkez da jedinoļični-
kez kolossn massovo-rāzjāš
nēlēmā uz. Setcin, kētn vā-
eoma paškātān uzbns, kol-
hoznikkez da jedinoļičnikkez
rada gēsēn. Etnijā nedos-
tātokkēsā kola likvidirujtān
eni-zā—uzbns nūlēmā, med
etik kolhozni-kez da jedinoļi-
čnik ez kolčš vil zajomtāg.

TUPKIN

„Eta zajomš aš ozlān bur.mətə mijanliš zazytočnəj kulturnəj olan“

Razinskaj selsovet plenum menā
indis zajom paškātis upolnočennā-
jān. Maj 12 lunā me čuloti kolkoz-
nəj sovraņņo, kētn kolhoznikkez-
lā vištāš sē jūliš, māj ponda ležēn
mijan zajommez, māj šetān etnā
zajommez mijan gosudarstvolā i
aslanš uzališēz, vištāš mād pja-
ļetka (kuimāz vāpusk) zajom ležān
usloviaz jūliš. Kolhoznikkez radēn
strečajtān etā vil zajomš. Etik lunā
29 kolhozni-kez gizsisā 1500 rub vylə.

Vnukovskaj kolhoziš zajom vylə
medoz gizsisā kolhoziš predse-
dātel Tomilin innas 50 rub vylə da
kolhozni-kez udarni-kez Vnukov Ivan Filip-
povič. Vnukov jort gizsikas vištalis:

„Eta zajomš aš esā etādnēz jon-
mātə mijanliš stranalš vān, aš ozlān
levtā mijanliš šelskaj kējajstov da
ozlān burmātə mijanliš zazytočnəj
kulturnəj olan“. Kolhoznikkez kēj-
sišā zajom vylə pērvājšā vzosnā
māntnē maj 15 lun keza.

Zajom paškātān kēz me eē
proverjati i oļigaciaz. Kolhoznikkez
Bovuņova derevniš Bovuņin „pja-
ļetka nōlāz versitan vo“ 50 ruba
oļigaciaz vāgrajtis 50 rub. Kolhoz-
ni-kez Vnukova derevniš Zubova Irina
„mād pjaļetka“ (medozā vāpusk)
10 ruba oļigaciaz vāgrajtis 25 rub,
siš-zā vāgrajtis kolhozni-kez Zubov
Trofim 25 rub i me ašm 25 rub.

Vnukov Konan Filipovič.

КУДА ИДУТ СРЕДСТВА ОТ ЗАЙМОВ

Роль госзаимов, как источни-
ка доходов Советского государ-
ства, наглядно иллюстрируется
следующими цифрами. За пер-
вую пятилетку и два года вто-
рой пятилетки в единый госбюд-
жет поступило от массовых зай-
мов около 18 миллиардов руб-
лей. В 1934 году средства, полу-
ченные от займов, составили
свыше 12 проц. ко всей сум-
ме затрат на финансирование на-
родного хозяйства. В сельское
хозяйство в 1934 году было вло-
жено 6100 млн. рублей. Посту-
пления от займов составили
свыше 55 проц. из этой суммы.

В 1935 году программа финан-
сирования всего народного хо-
зяйства составляла 35.200 млн.
руб. От займов должно посту-
пить в бюджет 3.550 млн. руб-
лей, т.е. свыше 10 проц. всей
суммы финансирования народ-
ного хозяйства. Поступления от
займов составят около 50 проц.
всех вложений в сельское хо-
зяйство, около 75 проц. затрат
на культурно бытовое строитель-
ство.

Новые школы, больницы, клу-
бы, санитари, дома отдыха бу-
дут выстроены на средства от
займа третьего года второй
пятилетки.

„В настоящее время займы
являются уже не только источ-

ником дохода для государства,
но и серьезным источником до-
хода и для самого населения“
(Гринко). За 1934—35 годы
займодержателям выплачено на
2.344 млн. рублей выигрышей и
процентов. В 1935 году доход
населения от займов составил
1.300 млн. рублей.

На каждого займодержателя
пришлось дохода по займам:

В 1931 году—шесть рублей.
В 1932 году—восемь рублей.
В 1933 году—четырнадцать руб-
лей.

В 1934 году—20,5 рубля.

В 1935 году каждый займодер-
жатель получит 29 рублей до-
хода по займам. За последние
пять лет каждый третий из 45
млн. займодержателей выиграл
по 93 рубля.

Квн јонзаводезьн uzališezlā

Mijā Leņinskaj јонзavodēz
uzališez giesimē mād pja-
ļetka (kuimāz vāpusk) zajom
vylə tālīša uzdon šerti 120
proc. vylə, tālīša uzdonš
1275 rub, a šetima gosudar-

stvolə ožəsən 1500 rub.
Medozā vzosn māntamē maj
15 lun keza.

Koramē socvermašam vylə
okrug pašta јонzavodēz
vādəs uzališezlā.

67 kolhozni-kez gizsisā 1025 rub vylə

Novozilovskaj selsovetiš Sipicinskaj kolho-
ziš kolhozni-kez mād pjaļetka (kuimāz vāpusk)
zajom jūliš pravitelstvolis postanovleno vylə
šāšisā massovaj podpiskān. Toko etik maj
10 lunā 67 medbur kolhozni-kez udarni-kez gizsisā
1025 rub vylə.

Okrugiš kolhozni-kez, gizsə zajom vylə
Sipicinskaj kolhozni-kez moz.

N. BRAZKIN.

Burmətamčelad ucresdennoezlišuz

Kolhozni-kez i udarni-kez
pervaj vsesojuznəj sjezd vyl-
n Stalin jort vištalis: „Nv-
inčez kolhozni—vāz vān.
Mijan oļjazannos šān, med-
v kolhozēz nēv-inčezā
tūjdātis ozlān da ležr etā
vānsā deļo“.

Medv pūrtis olāmē Stalin
jortliš etā vištalamē, kolə
vādəs nēv-inčezā mezdatn
uxvatv da gūričez ber-
diš, ošn nē čelad ponda
jašlez da plossadkēs. Toko
sek nēv-inčez vērmas vā-
dās assis vān pūktlān kol-
hozni-kez, vādəs učastvuj-
nē kolhozni-kez proizvodstvolēn.
No mukād kolhozēz vā-
kēlīšez kolhozēz nēv-in-
čezā nedoocenivajtān.

V-Jusvinskaj kolhozn vā-
kēlīšez etāz burzka oz tē-
da una-jā nylān kolhozas tē-
lad da kbnm godšāš. Sčoj-
vod kēk lun keris ucot,
jēddis čeladē da ez vermē.
švāvān pondisā vāitn abu-

pē mijan jašlā vākēlīšez,
ažēn eg vermē. Kaj vā-
kēlīšez ažišā, pondisā vāit-
nē abu-pē produkta da den-
ga. A kolhoziš predse-
dāta: „Kaj čeladēš vādmās
da pondasē uzavn āšnē,
sek p ndasē šojnē mijānā
burzka, a etā aš šojnē si-
jē, māj šetam“. Vot kēz vi-
zētān etā deļo vylə mukād
kolhozēz predse-
dātelēz.

Kolhozēz čelad ucres-
dennoez organizujtān vylə
kolə mobilizujtān vādəs kol-
hozni-kez.

Selsovetēz d-
zonāz vākēlīšēn etā uzbns.
Sefstvijtān organizaciaz dol-
zonāz otsavnē kolhozēz
lāžātis uz kolhozni-kez
ucresdennoezlā.

Burzka kulčam materi-
stvo da mladencstvo bere-
gitām berda. Mezdatān nē-
inčezā gortša uziš, vādām
vān da zovoraj kolhozni-
čeladēš. Šetam čorēt otgor
vādām, kin nedoocenivajtān
čelad ucresdennoezlišuz.

ZUBOVA.

Търмас siя viznē čelad sadn

Belojevskaj kolhoznā čē-
lad sadn juralis Surigina
gusālā čelad ponda šetām
šānāz da šojā gortas aslās
šēmājān. Suriginaas čelad
sadiš vāsilis nē etāprij-ni,
no sčor sulališez primiti-
vo siš vāz, kēz, suam, kol-
hoz pravlennois člen Kaņu-
kov Pavel Ustinovič. A Sur-

gina dor sulalēn siјān, māj
la sija juktalē Kaņukovk
dežā vānān da spūrtēn. Aј-
nāns sblān uzalē Belojev
posadas feldsārēn i spūrtēn
sblān em.

Kolə vāzātēn Suriginaas
čelad sadiš da švāvān mātə
nē ležn-ni sad dēnas.
Kolhozni-kez da lečt šin.

ПО области

Зоопарку—5 лет

10 мая, Свердловский зоопарк
отпраздновал пятилетний юби-
лей своего существования. О
90 годов в 1930 году животный
мир парка увеличился до 700
голов в 1935 г. За 5 лет работы
парк превратился в крупней-
ший научно-исследовательский
центр зоологии Урала. Ежеме-
сячно павк пропускает 8—10
тысяч посетителей. Большую
работу ведет организованная
парком зооэкспозиция. Только за
1934 год выставку посетили
257 тыс. человек.

Сейчас в парке имеется мно-
го ценных животных, дающих
в ближайшем будущем приплод.
Великие животные, находясь в неволе,
впервые в Советском Союзе да-
дут потомство. Ожидается при-
плод от самок рыси, фидена и
черного коршуна.

Радиосвязь сел и районов

Десять отдаленных населен-
ных пунктов Кабаковского рай-
она и радиусом от 50 до 200
км. связываются с районным
центром радиотелефоном. На
Саеком, угольном, Гурьевском
рудниках, в Петропавловске
и Капале, в Романовском, Маслов-
ском и Усть-Хвелевском сель-
советах, Осье и Верхней
Осье Свердловским област-
ным управлением связи закон-
чено строительство приемно-
передаточных радиостанций,
каждая мощностью в 50 ватт.
Регулярная связь Кабаковска
с Осьей и Верхней Осьей
будет налажена в ближайшие
2—3 дня, пуск остальных ра-
диостанций задерживается из-
за отсутствия ламп и аккумуля-
торов до июня. Сейчас в Ка-
баковске работают курсы по
подготовке работников новых
радиостанций.

СУД

Член правления колхоза „Ин-
дустрия“, Больше Головинско-
го сельсовета, Частинского
района, Голдобина Елизавета
Александровна не в ладах с
самостоятельностью. На производ-
стве она является недисципли-
нированной, халатной колхоз-
ницей. Стенгазета „За удар-
ный труд“ поместила соответ-
ствующую заметку, в которой,
между прочим, был рассказан
факт, как Голдобина бросила
однажды без всякого надзора
данную ей лошадь и оброну.
Голдобина страшно рассерд-
дилась и сорвала колхозную сте-
нгазету.

Районная газета „Большевик“
разоблачила Голдобину, как
зачинщицу саботажа. Час-
тинский районный народный
суд приговорил Голдобину к
6 месяцам принудитель-

Сверд ТАСС.

Завтрак турецкой делегации у колхозника Максименко

КИЕВ, 8 мая. (Иорр. „Правды“).
Сегодня в Киев прибыла груп-
па турецких политических де-
путатов и журналистов во главе
с депутатом национального со-
брания и генеральным секретар-
ем турецкого исторического
общества г. Музаффер Гюкер
Вместе с турецкими гостями при-
был посол Турции в СССР го-
сударин Вэсиф Чинар.

На вокзале гостей встретили
уполномоченный Народного ко-
миссариата по иностранным
делам тов. А. М. Петровский и
председатель украинского об-
щества культурной связи с за-
границей тов. Величко.
Гости посетили колхоз имени
13-летия, Октября Госкомсель-
ского сельвета, побывали в на-
варах отдельных колхозников
Ударник-колхозник Максименко
предложил турецким гостям за-
трак. Во время его председатель
колхоза тов. Демченко пред-
ставил тов. Гюкера.

„За здоровье дружеского нам
турецкого народа, турецких го-
стей, за здоровье президента
Турецкой республики и нашего
дорогого товарища Сталина“
„От чистого сердца пью за
здоровье Сталина“, — ответил по-
сол Турции г-н Вэсиф Чинар.
В беседе с корреспондентом
„Правды“ глава делегации г-н
Музаффер Гюкер заявил:

„Здесь, под Киевом, нам по-
счастливилось познакомиться со
всеми деталями организации
колхоза, войти в контакт с жи-
выми людьми и даже испытать
чрезвычайно приятное госте-
примство одного из колхозни-
ков — г-на Максименко.“

К сожалению, мы очень мало
пробыли на Украине. Но то,
что мы видели на Днепрострое

и в Харькове, произвело на
нас такое впечатление, что нам
оставалось лишь чисто сердеч-
но приветствовать всех тех, кто
стоял во главе этого грандиоз-
ного строительства и так успеш-
но осуществлял его.

Киев, столица Украины, неот-
ъемлемой части Советского Сою-
за — очаровательный город.

Жогjəstənə gorod sə

Sanitarnej mešacnik oja-
vitam vāgn mukād kvartal-
nej komitetēz boļševickaja
kulčis vāstnē assisnē kvar-
talēz, kēkavn setis nazom
da bvdkod jog.

A vot okroļnīcais direk-
tor G. Iovjankin, doručast-
k-lən kerku stritānīš prāvā
Brazkin da okrispolkomlān
zavxož Tarakanov gušēn
gorodā jogjəstən. Nja
kēkalēn vvdkod jogjə da
serpə Kuva jū dor.

A ikomīšlā kolə kutčš
lān ena mōrtēz berda, vē-
lān nija siš, medv mādik
ez lē jogjəstən gorodā.

KRIVOSSEKOV

ЗА ГРАНИЦЕЙ

Наступление Китайской красной армии в Сычуане

ГЕНЕРАЛ ЛЮ ВЕНЬ-ГУЙ СО СВОИМИ ВОЙСКАМИ ПЕРЕШЕЛ НА СТОРОНУ КРАСНЫХ

ТОКИО, 8 мая. (ТАСС). По со-
общению агентства „Демпо цусин“
из Кантона, наступающая в Сы-
чуани китайская красная армия
численностью в 10 тыс. бойцов
вновь угрожает Чэнчу, столице
провинции, приближаясь к по-
следней двум группам со сто-
роны западных районов Сычуа-
ни.

Войска сычуанского прави-
тельства отступают в беспоряд-
ке, не оказывая никакого со-
противления красной армии. Мо-
ральный состояние сычуанских
войск, как пишет корреспондент
„Демпо цусин“, окончательно
сломлено сообщением о том,
что сычуанский губернатор, он
же командир 24-й армии нанкин-
ской войск, генерал Лю Вень-
гуй со всеми подчиненными
войсками перешел на-днях на
сторону красной армии.

ЛОНДОН, 8 мая. (ТАСС). Бей-
пинский корреспондент „Таймс“
пишет, что части китайской
красной армии, продвинувшие-
ся в Сычуань через Юньнань
уже перешли реку Янцзы к се-
веру от Юньнаня.

В сообщении бейпинского
корреспондента „Таймс“ рече-
идет, очевидно, о глав той груп-
пы войск китайской красной
армии, находящейся под коман-
дованием Чжу Дэ и Мао Цзе-
дуна. Эта группа войск кита-
йской красной армии, как извест-
но, в своем марше пересекла
провинцию Гуйчжоу, вступила в
провинцию Юньнань и направил-
ась к границам Сычуаньской
провинции. Из сообщения
стратегическая задача группы
Чжу Дэ и Мао Цзе-дуна близка
к выполнению.

Vorreszə dorjən

Kolčurin da Sajkinov „uza-
liš“ selhoztehnikumē — etas
zavxožn, mādēs tehniku-
skaj stolovājn jurališan. Ena
plutēz tranžportis etā
kumliš imusessiv.

Aprēl 7-at lunā Kolčurināš
sudišis etik god prinuditel-
nā uzalām vylā da vištali-
sē ležn Gerd armiaz.
Sijkinovāš ozlēz sudišisā
kuimīš-ni, a nōlāz pūzā su-
dišis etā tehnikumīš manufaktu-
ra gušālām ponda.

Etā etnija nālīm nez „uza-
lān“ vāz vārtētnikumē,
kēz nem abu i vāvlāmā. Vāz
tehnikumīš direktor Ivanov
boštis enā plutēzā aslās
bord uvta. Kaj loktis sē dē-

bus, etā vāslajū sprādeli
vāz predpōložēnē, etā s
ludujū nāš priēzi mē, vēr-
tojam, uvidim etā bōļšie pe-
remenē, otkražojūše dālēj-
šee prēvsajēnē vāšej st-
vā.

Vāčerom turēciki gosi vye-
hali v Odessu, otкуда zavtra
vozvražajūts v Turciju.

Непрерывный рост у вас на
столько заметен, что я не оши-

бус, если высказываю справедли-
вое предположение, что в сла-
дующий наш приезд мы, веро-
ятно, увидим еще большие пе-
ремены, отражающие дальней-
шее превращение вашей стра-
ны.“

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.

Вчера турецкие гости вые-
хали в Одессу, откуда завтра
возвращаются в Турцию.